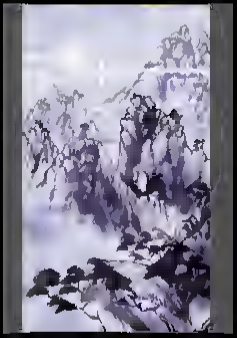
MOON-AH

by Panma 판마



This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

easy going scans

www.egscans.org

Moon-Ah ch 31

Credits

Translator: Autumn
Proofreader: AirDale
Cleaner: Ell
Redraw p19: AzukiArai
Typesetter: Kairah
QC: Anima

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

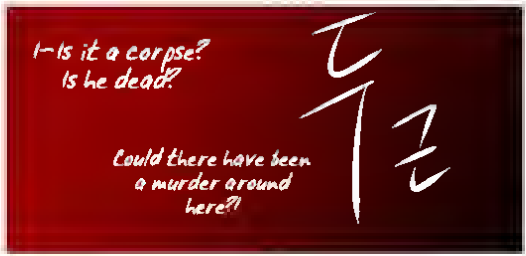
UGH!
문아 Moon-Ah
EVEN THOUGH I JUST CAME BACK, NOTHING HAS CHANGED.
I'M STILL THE ONE WHO DOES ALL THE CHORES.
IS THIS PUNISHMENT OR SOMETHING?

I KNOW IT'S BETTER FOR ME TO DO IT, SINCE I'LL END UP HAVING TO EXPLAIN EVERYTHING STEP-BY-STEP IF I ASK HYUNG TO TAKE CARE OF IT, BUT...

동심
HMM?

두둥!
GYAAAAAH!!
깜짝

A corpse?!


I—Is it a corpse? Is he dead?
Could there have been a murder around here?!

W-WHAT DO I DO-! SHOULD I CALL MASTER?
OR SHOULD I GET THE BODY OUT FIRST?

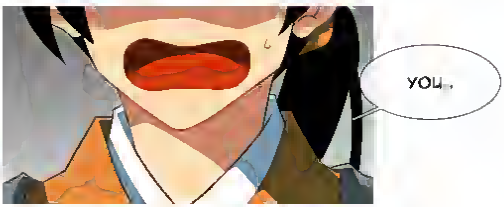
움찔

부글
부글
부글

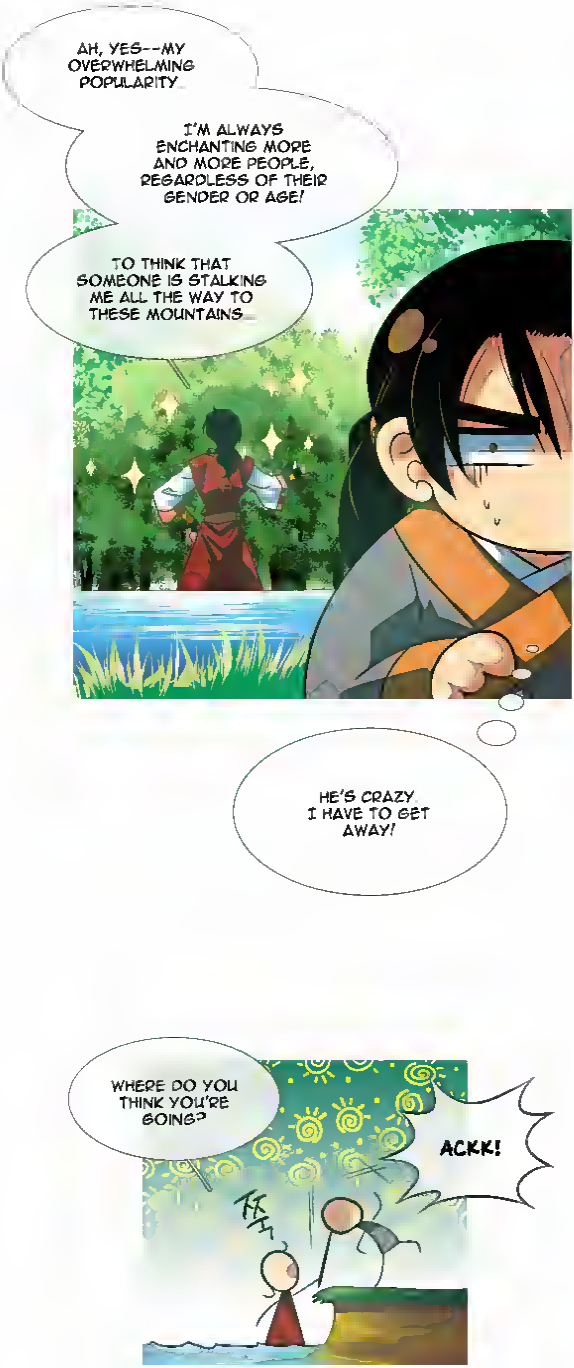
PWAAH!
THAT'S MORE LIKE IT! GOSH, IT'S SO HOT!
GAAAH!!

네?

u uhh
y..yo..
WHAT? CAN'T YOU SPEAK?


you..

YOU SCARED ME! I THOUGHT YOU WERE DEAD!
IF YOU'RE GOING TO SWIM, TAKE YOUR CLOTHES OFF! SO CONFUSING!
WHAT?
OH! LOOK AT YOU!

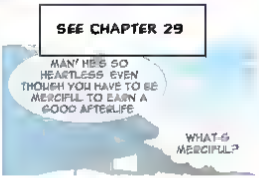

AH, YES--MY OVERWHELMING POPULARITY...
I'M ALWAYS ENCHANTING MORE AND MORE PEOPLE, REGARDLESS OF THEIR GENDER OR AGE!
TO THINK THAT SOMEONE IS STALKING ME ALL THE WAY TO THESE MOUNTAINS...
HE'S CRAZY. I HAVE TO GET AWAY!
WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?
ACKK!

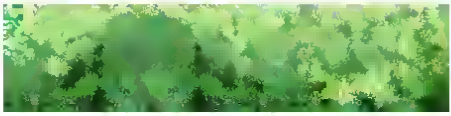
And I'm not an ajussi. I'm a hyung.

WHY WOULD I DO THAT? I DON'T KNOW YOU, AND I DIDN'T WATCH YOU DO ANYTHING!
I WAS GOING TO MOVE YOUR CORPSE! YOU'RE CRAZY, HONESTLY!
REALLY?

SO WHAT IF THIS IS THE FIRST TIME YOU'VE SEEN ME, AND YOU HAVE NO IDEA WHO I AM?
WE SHARE THIS VAST WORLD. WE MET HERE BY FATE, SO DO ME A FAVOR
IF YOU SHOW ME MERCY, YOU'LL EARN A GOOD AFTERLIFE

IF YOU SHOW ME COMPASSION... ...YOU WILL BE HEALTHY.
WILL BE WEALTHY.
WHERE HAVE I HEARD THAT BEFORE?
H, IF YOU SHOW ME MERCY, COMPASSION...
AH..

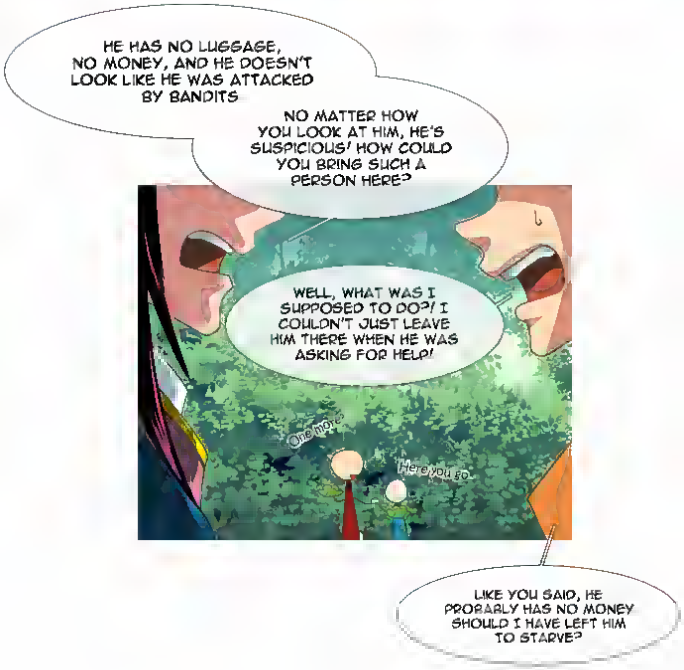

SEE CHAPTER 29
MAN' HE'S SO HEARTLESS EVEN THOUGH YOU HAVE TO BE MERCIFUL TO EARN A GOOD AFTERLIFE
WHAT-S MERCIFUL?

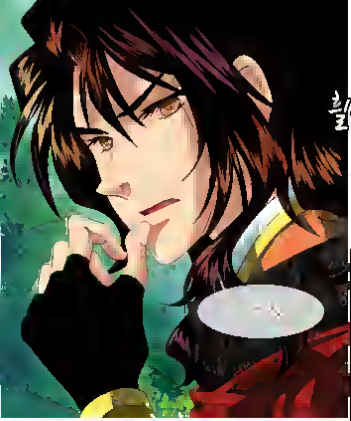


묻아 問我

YOU MUST HAVE BEEN FAMISHED. WOULD YOU LIKE SOME MORE?
YEAH. THANKS.
TAKE YOUR TIME EATING
OF COURSE. IT'S MY FIRST RELAXED MEAL IN A WHILE, SO I HAVE TO EAT PROPERLY.

Or a really hungry nutjob


HE HAS NO LUGGAGE, NO MONEY, AND HE DOESN'T LOOK LIKE HE WAS ATTACKED BY BANDITS
NO MATTER HOW YOU LOOK AT HIM, HE'S SUSPICIOUS! HOW COULD YOU BRING SUCH A PERSON HERE?
WELL, WHAT WAS I SUPPOSED TO DO?! I COULDN'T JUST LEAVE HIM THERE WHEN HE WAS ASKING FOR HELP!
Oh, no!
Here you go.
LIKE YOU SAID, HE PROBABLY HAS NO MONEY SHOULD I HAVE LEFT HIM TO STARVE?



WHERE ARE YOU GUYS GOING? NORTH?
WE'RE HEADED FOR SEO-GYEONG.

OH! GOOD SO YOU'LL GO THROUGH YANGJU?
NO, WE'RE GOING TOWARDS CHOONGJU...

CHOONGJU IS NO GOOD. GO TO YANGJU
PARDON? WHY?
SEO-GYEONG
GAE-GYEONG
YANGJU
CHOONGJU
CURRENT LOCATION
JEONJU
NAJU
MOON-AH & CO.'S CURRENT LOCATION...

Aren't you embarrassed to be a missing child at your age?

WELL, I GUESS THAT AT THIS POINT, I SHOULD INTRODUCE MYSELF, IF ONLY TO CLEAR UP THE MISUNDERSTANDINGS
MY NAME IS KIM HYUNG-JUN I WAS BORN IN GYEONG-JU, AND NOW I HOLD THE POSITION OF SCHOLAR AT WONBONGSEONG*
I'M IN YOUR CARE BECAUSE I HAVE NOTHING RIGHT NOW, BUT I WILL SOON PAY YOU BACK WITH INTEREST, SO HELP ME OUT FOR NOW!

Wonbongseong – The Archive of the king's royal documents, including transcriptions of the king's orders, correspondence and proclamations

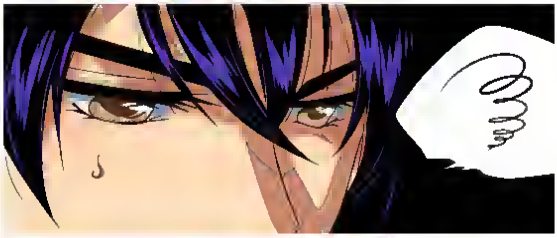
!

He thinks he's a government official. This is why heat strokes are dangerous...

Meanwhile, in *Gae-Gyeong*

T/N: In Korea, there is a belief that your ear itches when someone is speaking about you

IF YOU'RE UNMARRIED, YOU HAVE TO STAY GROOMED AND CLEAN YOUR EARS FROM TIME TO TIME IF YOU WANT TO GET GOOD MARRIAGE PROPOSALS...
DO I LOOK LIKE SCHOLAR LEE?!
That Chinese guy is filthy - he only bathes once a month



I do hope I'm overthinking...

But is my Hyung-nim going around and introducing himself as me again?

The worse your presentiment, the more accurate it is

Episode 31. That Man (1)

WE CANNOT DO THAT

WE OFFERED YOU A MEAL BECAUSE IT WAS THE HONORABLE THING TO DO, BUT WE HAVE A SET DESTINATION
WE HAVE NEITHER TIME NOR REASON TO CHANGE OUR DESTINATION JUST FOR ONE PERSON

IF YOU ARE BAD WITH DIRECTIONS, WE CAN GIVE YOU A MAP, SO PLEASE BE ON YOUR WAY.

HOW PETTY.
EXCUSE ME?!

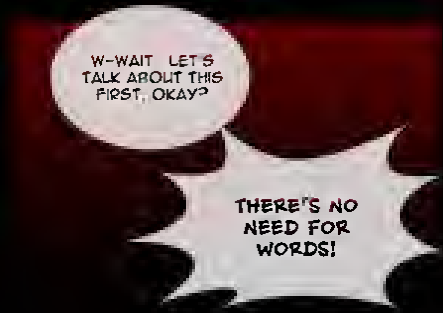
YOU REALLY DON'T WANT TO TRAVEL WITH ME? YOU REALLY CAN'T GO TO YANGJU?
IT'S NOT THAT WE CAN'T...

SEE? SHE SAYS IT'S FINE! YOU'RE SO NARROW-MINDED AND YOU CALL YOURSELF MEN!
LOOK AT HER! SHE'S SO NICE!
!
우당탕

TL LOLOLOLOL. I can't love this page enough.
PR: I KNOW. The disbelief, the horror

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?! GET YOUR HANDS OFF HER RIGHT NOW!
THAT'S RIGHT! GET OFF!

HUH? WHAT? I'M NOT SUPPOSED TO TOUCH HER?


W-WAIT LET'S TALK ABOUT THIS FIRST, OKAY?
THERE'S NO NEED FOR WORDS!

문어

팬마 (Panma)

블로그 ▼
http://ptmayin.blog.me/

문아 팬카페 ▼
http://cafe.naver.com/ptmayincafe

<지원 및 협력> 츠지키, 에나카